

Gujarati ( )

Yoruba (Yorùbá)

## Awọn ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa Ọmọ, ati  
ti Ẹmí Mimọ.

Amin

Ikini

Ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu Kristi, ati  
ifẹ Ọlọrun, ati community ti Ẹmi  
Mimọ wa pẹlu gbogbo yin.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ohun elo ironu

Awọn arakunrin (arakunrin ati  
arabinrin), jẹ ki a jẹwọ eşẹ wa,  
Ati nitorinaa mura fun ara wa lati  
ṣe ayẹyé awọn ohun ijinlé si.

Mo jẹwọ si Ọlọrun Olodumare ati  
fun ọ, arakunrin mi, arakunrin  
mi, Wipe Mo ti dẹṣe pupọ, ninu  
awọn ironu mi ati ni awọn ọrọ  
mi, ninu ohun ti Mo ti ṣe ati ninu  
ohun ti Mo ti kuna lati ṣe, nipasẹ  
ẹbi mi, nipasẹ ẹbi mi, nipasẹ ẹbi  
mi julọ; nitorina ni mo sọ pe  
kiyesi bu Olubu fun Maria lailai,  
Gbogbo awọn angeli ati awọn  
eniyan mimọ, Ati iwọ, arakunrin  
mi ati arabinrin mi, Latí gbadura  
fun mi lati ọdọ Oluwa Ọlọrun wa.

Şe Olodumare Ọlọrun şānu fun  
wa, A dari wa awọn eşẹ wa, ki o  
si mu wa wa si iye ainipekun.

Amin

Kyrie

Oluwa, şānu.

K

Gujarati ( )

Yoruba (Yorùbá)

Oluwa, şãnu.

Kristi, şãnu.

Kristi, şãnu.

**Oluwa, şãnu.**

Oluwa, şãnu.

Gloria

Ogo ni f'Olorun loke orun, àti ní  
ayé àlàáfìà fún àwọn ènìyàn ífé  
inú rere. A yin o, a sure fun o, a  
yìn ọ, awa yin o, a dupé lòwò rẹ  
fun ogo nla rẹ, Oluwa Ọlorun,  
Qba ọrun, Olorun Baba  
Olodumare. Oluwa Jesu Kristi,  
Omo bibi Kansoso, Oluwa  
Ọlorun, Ọdó-agutan Ọlorun, Ọmọ  
Baba, o mu ese aiye kuro, şãnu  
fun wa; o mu ese aiye kuro, gba  
adura wa; iwọ joko li ọwó ọtun  
Baba, şãnu fun wa. Nítorí ìwọ  
níkan ni Ení Mímó, iwọ nikán ni  
Oluwa, ìwọ níkan ni Ení Gíga Jù  
Lọ, Jesu Kristi, pelu Emi Mimo,  
ninu ogo Olorun Baba. Amin.

Kojo

**E je ki a gbadura.**

Amin.

Ironu ti ọrọ naa

Kika akókó

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Idariji Psalm

Kika keji

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Gujarati ( )

Yoruba (Yorùbá)

Ihin rere

Oluwa ki o wà pèlu rẹ.

Ati pèlu ẹmi rẹ.

Iwe kika lati Ihinrere mimọ ni  
ibamu si N.

Ogo ni fun o, Oluwa

Ihinrere Oluwa.

Ope ni fun o, Oluwa Jesu Kristi.

Oojo igbagbo

Mo gbagbo ninu Olorun kan,  
Baba Olodumare, Eleda orun on  
aiye, ti ohun gbogbo han ati ki o  
airi. Mo gba Jesu Kristi Oluwa  
kan gbo, Omo bibi kansoso ti  
Olorun, tí a bí láti ọdò Baba  
ṣáájú gbogbo ọjó orí. Olorun lati  
odo Olorun, Imolé lati Imolé,  
Olórun tòótó láti ọdò Olórun  
tòótó, bi, ko şe, consubstantial  
pèlu Baba; nípasè rẹ ni a ti dá  
ohun gbogbo. Nítorí àwa ènìyàn  
àti fún ìgbálà wa ni ó sò kalè wá  
láti ọrun. ati nipa Emi Mimo ti wa  
ni ara ti awọn wundia Maria, o si  
di eniyan. Nitori tiwa li a kàn a  
mọ agbelebu labẹ Pontiu Pilatu.  
ó jìyà ikú, a sì sin ín. o si dide  
lẹ́kansi ni ijo keta ní ìbámu pèlú  
Ìwé Mímó. O gòke lọ si ọrun o si  
joko li ọwọ ọtun Baba. Y'o tun wa  
ninu ogo lati şe idajọ awọn alāye  
ati awọn okú ijọba rẹ kì yóò sì ní  
òpin. Mo gbagbo ninu Emi Mimo,  
Oluwa, Olufunni, ẹniti o ti ọdò  
Baba ati Ọmọ wá, ẹni tí a bòwò  
fún, tí a sì ní şe lógo lódò Baba  
àti Ọmọ, ẹni tí ó ti ẹnu àwọn  
wòlù sòrò. Mo gbagbo ninu ọkan,

Gujarati ( )

Ert

Yoruba (Yorùbá)

mimò, Catholic ati Ijo Aposteli.  
Mo jẹwọ ọkan Baptismu fun  
idariji awọn ẹṣe mo sì n̄ retí  
àjínde àwọn ọkú àti ìyè ayé tí n̄  
bò. Amin.

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

Ẹ gbadura, ará (arákùnrin àti  
arábìnrin), pe ebo mi ati tire le je  
itẹwọgba fun Ọlọrun, Baba  
Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re nítorí  
ìyìn àti ògo orúkọ rẹ, fun ire wa  
ati ire gbogbo Ijo mimo re.

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o wà pēlu rẹ.

Ati pēlu ẹmi rẹ.

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

E je ki a fi ope fun Oluwa Olorun  
wa.

O je ẹtọ ati ododo.

Mimò, Mimò, Mimò Oluwa Ọlọrun  
awọn ọmọ-ogun. Orun oun aye  
kun fun ogo re. Hosana l'oke  
orun. Ibukún ni fun ẹniti o mbò  
wá li orukọ Oluwa. Hosana l'oke  
orun.

Ohun ijinlé ti igbagbọ.

Gujarati ( )

Yoruba (Yorùbá)

A kéde ikú rẹ, Olúwa, ki o si jowo  
Ajinde re titi iwọ o fi tun wa.  
Tabi: Nigba ti a ba je Akara yi ti a  
si mu ago yi, a kéde ikú rẹ,  
Olúwa, titi iwọ o fi tun wa. Tabi:  
Gba wa, Olugbala araye. fun  
nipa Agbelebu ati Ajinde Re o ti  
sọ wa di omnira.

Amin.

### Communion Rite

Ni ase Olugbala tí a sì dá sílè  
nípasè èkó àtòrunwá, a  
gbójúgbóyà láti sọ pé:

Baba wa ti mbẹ li ọrun. ḥwò ni  
orúkọ rẹ; ijọba rẹ de, ife tiré ni ki  
a şe lori ile aye bi ti ọrun. Fun wa  
li oni onje ojo wa, ki o si dari  
irekoja wa jì wa, bí a ti dáríjì  
àwọn tí ó şe wá; má si şe fà wa  
lọ sinu idanwo, ṣugbọn gbà wa  
lọwọ ibi.

Oluwa, gbà wa, lọwọ gbogbo ibi,  
fi oore-òfẹ fúnni ní àlàáfíà ní ojó  
wa, pe, nipa iranlọwọ ti aanu rẹ,  
a lè múa bó lówó èşè nígbà  
gbogbo ati ailewu lati gbogbo  
wahala, bi a ti nduro ireti ibukun  
ati wiwa ti Olugbala wa, Jesu  
Kristi.

Fun ijọba, agbara ati ogo ni tire  
bayi ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o wi fun  
awon Aposteli nyin pe: Alaafia ni  
mo fi ọ silẹ, alaafia mi ni mo fun  
ọ, ma wo ese wa, sugbon lori  
igbagbo ti ljo re, kí o sì fi oore-  
òfẹ fún un ní àlàáfíà àti işòkan ni

Gujarati ( )

( ).

Yoruba (Yorùbá)

ibamu pẹlu ife rẹ. Ti o wa laaye  
ti o si jọba lai ati lailai.

Amin.

Alaafia Oluwa ki o wà pẹlu nyin  
nigbagbogbo.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

E je ki a fun ara wa ni ami alafia.

Odó-àguntàn Ọlọrun, ìwọ kó èṣè  
ayé lọ, şānu fun wa. Odó-  
àguntàn Ọlọrun, ìwọ kó èṣè ayé  
lọ, şānu fun wa. Odó-àguntàn  
Ọlọrun, ìwọ kó èṣè ayé lọ, fun wa  
l’alafia.

Wo Ọdọ-agutan Ọlọrun, wo ẹniti  
o kó èṣe aiye lọ. Alabukun-fun li  
awọn ti a pè si onjẹ-alẹ Ọdọ-  
Agutan.

Oluwa, Emi ko yé kí o lè wọ abé  
òrùlé mi, sugbon kiki oro na so,  
emi o si mu larada.

Ara (Eje) Kristi.

Amin.

E je ki a gbadura.

Amin.

Pari awọn isan

Ibukun

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ki Olorun elede mare bukun yin,  
Baba, ati Ọmọ, ati Ẹmi Mimọ.

Amin.

Iyokuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi: Lọ  
kede Ihnrere Oluwa. Tabi: Lọ li

Gujarati ( ગુજરાતી )

: , . : .

Yoruba (Yorùbá)

alafia, yin Oluwa logo nipasẹ<sup>1</sup>  
igbesi aye rẹ. Tabi: Lọ ni alaafia.  
Adupe lowo Olorun.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC